

禾聯碩股份有限公司

產品保證書

商品名稱		購買日期	
商品型號		經銷商(蓋店章)	
姓 名			
電 話			
電子信箱			
地 址			

承蒙惠顧不勝感激，為維護您的權益，應即請經銷商於保證書填寫購買日期及加蓋店章，同時保留發票為依據，否則將以製造出廠日期算起保固。

本產品保固方式:

- 一、憑本保證書，自購買日起一年內免費服務。
- 二、小家電產品如需服務請送至總公司或全省服務中心，除濕機(10L以上機種)、清淨機(CADR 值300 m/h以上機種)、水冷扇、葉片式電暖器、洗碗機、馬桶座與行動冰箱(40L、50L、60L)，為可到府維修商品，偏遠地區及離島除外。
- 三、本公司小家電產品轉為營利商務使用時，保固減半(六個月)。
- 四、本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何附贈、加購之配件產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、烤盤、烤架、磁頭等)、配件產品(如電動地刷、充電座、充電器、毛刷、相關包裝材、說明書)等之損壞或遺失。
- 五、遙控器保固三個月。
- 六、非人為因素造成損壞，充電型電池保固半年。
- 七、選購高單價配件品，如需了解產品型號與對應之保固期限，請洽服務人員了解。
- 八、非人為因素造成破壞，行動冰箱全機(含模組)保固一年，壓縮機三年保固。

注意事項

- 一、產品維修時請出示本保證書及發票，否則以出廠日為保固起算日；另保證期間內所更換之故障零件皆歸本公司所有。
- 二、如有下列情形之一者，雖在保固期間內亦不予免費保證：
 - 1.天災(水災、火災、地震、雷擊等)、人為因素、蟲鼠禍害、公共災害、化學物品、特殊環境(散熱差、車輛或船舶)造成之產品故障。
 - 2.位處於溫泉硫磺區、沼氣區、高鹽分地區、因硫磺、沼氣、鹽害所造成之產品損壞。
 - 3.產品未依說明書內容操作、擅自改裝或由非本公司授權之專業人員檢修所引起之故障或損毀。
 - 4.安裝位置之遷移或搬運所產生之故障；外觀因使用自然髒汙或損毀者。
 - 5.產品如經本公司工程人員檢查後判定屬於安裝不良所引起之故障時，由原安裝之店家負責，本公司不負安裝補正責任。
 - 6.產品之安裝工程不在本公司保證範圍內，如有因此產生問題以致影響產品性能無法正常發揮，應由原購經銷商與購買者間之約定，自行負責屬於安裝工程範圍內之保固責任。
 - 7.產品安裝時如未考量日後服務空間或人員安全性問題造成現場無法維修時，須另行拆裝或移至安全處所方能服務之所有費用由使用者自行支付；本公司服務工作人員判斷維修位置若有生命危險之疑慮，則本公司有權不予服務。
- 三、遇有下列情形之一，本公司得按價收費：
 - 1.超過保證期間者。
 - 2.出示本保證書及發票，致以出廠日為保固起算日，超過保固期限者。
 - 3.保證書記載經塗改或模糊不清者、內容與現物不符，又無法提供發票或購買憑證者。
 - 4.保證書內容購買日期未填寫及未加蓋經銷商店章，又無法提供發票或購買憑證者。
 - 5.保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收檢修300元。
 - 6.零件另計。
- 四、下情況酌收300元以上外出基本費(依地區收費)
 - 1.保證期限內因使用環境問題所衍生之服務案件，例如：人為操作不當使用說明、調整服務(非產品品質不良)。
 - 2.免費保證期外之到府服務案件，更換零件者依現場維修報價收費，如未換修零件或報價不維修者。



保證書註冊網址
www.heran.com.tw
※請上網登錄保證書資料
以確保相關權利。

全台服務中心

總公司：桃園市龜山區文禾路289號	TEL：(03)327-5407
南港站：台北市南港區成功路一段22號	TEL：(02)6617-7860
中和站：新北市中和區仁愛街126號	TEL：(02)6637-3799
宜蘭站：宜蘭縣冬山鄉冬山路五段389號	TEL：(03)958-5592
中壢站：桃園市平鎮區廣達街47號	TEL：(03)492-8399
新竹站：新竹市竹光路197號	TEL：(03)610-6383
台中站：台中市南屯區精科二路6號	TEL：(04)3609-1122
雲嘉站：嘉義市西區博愛路二段536號	TEL：(05)310-3755
台南站：台南市安南區安新二路199號	TEL：(06)602-5789
高雄站：高雄市大寮區上寮里上發六路29號	TEL：(07)963-1166
花蓮站：花蓮市中興路43巷2號一樓	TEL：(03)327-5407
台東站：台東市連航路102號	TEL：(089)239-710
澎湖站：澎湖縣馬公市中興路6-2號	TEL：(07)963-1166
金門站：金門縣金城鎮珠浦東路4巷13弄8號	TEL：(07)963-1166

禾聯碩股份有限公司

TEL: (03) 396-1188 FAX: (03) 396-1199

http: //www.heran. com. tw

免付費服務電話: 0800-667-999

服務傳真專線: (03) 2627866

委製商/進口商: 禾聯碩股份有限公司

製造商: Foshan Wintrust Innovation Home Appliance Co., Ltd.

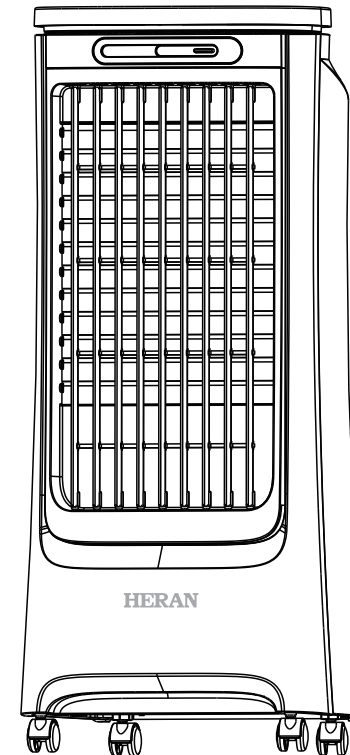


HERAN

使用說明書



負離子移動式水冷扇



LINE 官方客服



QR CODE

禾聯碩官方網站



QR CODE

圖片僅供參考，產品以實物為準。

目錄

歡迎使用禾聯『負離子移動式水冷扇』！

為確保使用安全，操作前請您仔細閱讀說明書並妥善保存，以便日後參考。

以下為本說明書之適用型號：

16JL010-HWF、16JL020-HWF、16JL030-HWF、16JL040-HWF、
16JL050-HWF、16JL060-HWF、16JL070-HWF、16JL080-HWF、
16JL090-HWF、HWF-16JL010、HWF-16JL020、HWF-16JL030、
HWF-16JL040、HWF-16JL050、HWF-16JL060、HWF-16JL070、
HWF-16JL080、HWF-16JL090

安全注意事項	1
各部件名稱	3
使用說明	4
故障處理辦法	8
清潔和保養	9
產品規格與參數	10

安全注意事項

★使用本產品前，請詳細閱讀本使用說明書，將幫助您正確使用本產品。為防止因使用不當而造成不必要的人身傷害和財產損失，請您在使用前務必注意以下事項：

- 1 使用前請參考機體規格標籤上之電壓標示，確定符合插座所提供之電壓後才可使用(110V)。
- 2 請勿自行分離、修理及改造內部零件，有任何故障或異常的問題，請送至經銷商或致電售後服務商處理。
- 3 請置放於平坦的地方使用，以免不小心觸碰，發生傾倒危險。
- 4 請勿在濕度高、日光直接照射超過40°C或充滿灰塵的地方使用本產品。
- 5 切勿加裝非本產品所提供的附件，以免造成損壞。
- 6 本體部分請勿用自來水直接沖洗，或浸泡水中，以免水分滲入機體內造成機體故障。
- 7 移動產品時，請先拔掉連接插頭，使用產品背後的提手移動產品。
- 8 在拔掉本機插頭前，請先確認已關閉所有控制開關。
- 9 使用中請勿將手指或其他物體插入前後網內，避免發生危險。
- 10 請勿在前後網處覆蓋異物，以免阻塞氣流引發危險或降低風量。
- 11 請勿將清潔液或殺蟲劑等藥劑噴向本產品，以免破壞塑料表面。
- 12 如長期不使用本產品時，請關閉本機電源，並拔掉插頭，取出遙控器中的電池且妥善保存；當電池沒電時，請立即取出更換電池。

安全注意事項

- 13 應遠離窗簾、毛巾等異物，避免導風葉捲入發生危險。
- 14 在接近火源(如瓦斯爐)、灰塵、金屬屑較多的地方，有易燃氣體及易被水淋(如浴室)的場所請勿使用本產品。
- 15 清潔保養，切記應確實依照使用說明及注意事項，並先將電源插頭拔離插座。
- 16 本產品前後網罩及萬向輪未安裝時請勿使用，避免發生危險。
- 17 插拔插頭時，請握住插頭部分，切勿拉住電源線，以免電源線受損造成產品故障或短路。

特別注意：下列情況發生時，請立即停止使用，並送至經銷商或致電本公司處理。

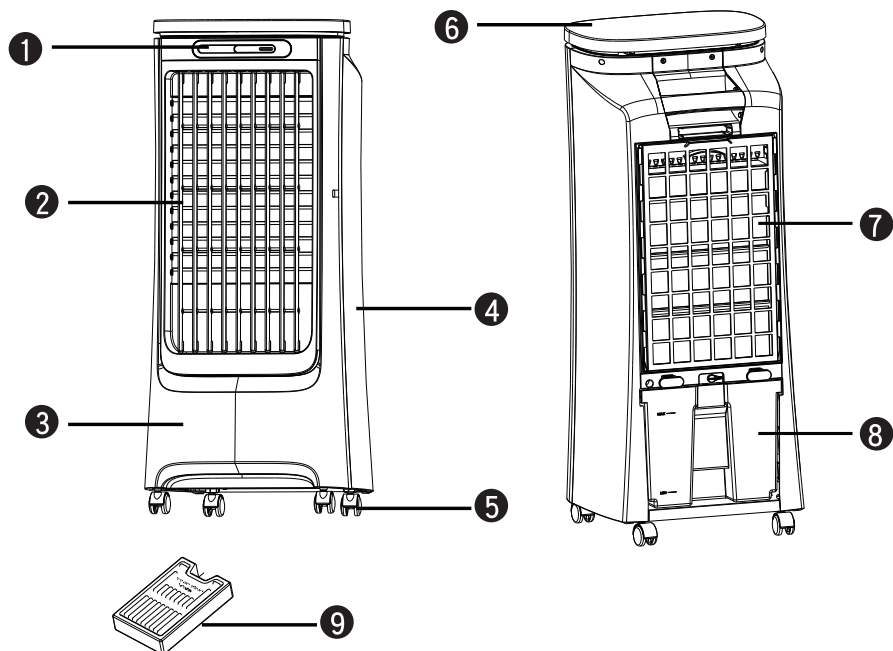
- 電源線破損 ■ 插頭鬆動 ■ 導風葉斷裂式破損
- 碰撞或摔落損壞 ■ 本體不慎掉入水中

安置注意：■ 請勿讓電源懸掛於桌角和門檻等銳利的地方，亦勿讓電源線靠近發熱的物體，如瓦斯爐及電暖爐等。

- 請勿在室外使用。
- 請勿讓孩童觸碰，避免發生意外危險。
- 如因操作不當造成的傷害，本公司不負連帶責任。
- 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

各部件名稱

主機



1 香氛開關

2 導風葉

3 前殼

4 後殼

5 萬向輪

6 觸控面板

7 後網

8 水箱

9 冰晶盒

使用說明

產品初次使用說明

- 1 打開包裝取出水冷扇,將本產品放置水平地面上。
- 2 加水：將水箱拉出,並加入清水。

注意：■ 加水時請注意本產品水箱上的「水位標示」。

- 加水時注意水箱水位不可超過「MAX」(最高)指示刻度；
加濕時,需控制水箱的水位不可低於「MIN」(最低)指示刻度。
- 由於本產品具有清洗空氣中污染物作用,水箱的水易變質和產生異味,所以需要定時更換水箱內的水和清洗水箱保持清潔，
以免影響使用效果。

- 3 檢查電源插座是否與本機銘牌的標示一致。
- 4 將本產品電源線插頭插入電源插座內,發出「逼」的一聲,表示本產品已電源開啟,進入待機狀態。

注意：■ 不要用濕手拔插頭,以免觸電導致危險。

- 移動機器時,請拔掉電源插頭。
- 將電源插頭插入電源插座中,並確保完整插入良好。

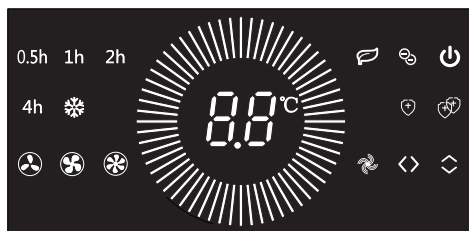
- 5 香氛開關僅可放置香薰包不得使用帶有香氛的液體(香水、精油),
以免使機器損壞。

使用說明

操作說明



【觸控面板】

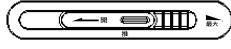


【顯示面板】

- 1 將電源線插頭插入電源插座, 電源指示符號  亮起, 面板顯示幕顯示當前室內溫度
- 2  “開/關” 鍵：按下此鍵, 水冷扇按1檔風量開始運行, 相對應的指示燈亮  ；再按此鍵水冷扇關閉。
- 3  “風量” 鍵：在水冷扇開啟時是1檔運行, 依次按下此鍵, 即可得到1檔  、2檔  、3檔  風量, 相對應的指示燈亮。
- 4  “模式” 鍵：當您啟動水冷扇時, 水冷扇按“正常”風速連續運轉, 當您按下此鍵, 自然風啟動, 水冷扇會模仿大自然的吹風效果, 吹出來的風是時大時小的陣風, 相應指示燈亮, 再次按下此鍵, 睡眠風啟動相應指示燈亮, 風扇也是模仿大自然的吹風效果, 檔送風到半小時後轉為弱風, 再到半小時後轉為弱自然風, 弱自然風會壹直持續到風扇停止工作為止。
- 5  “超強風” 鍵：當您需要水冷扇大風量運行時, 按下此鍵, 水冷扇開啟大風量運行, 相對應的指示燈亮  。當開啟超強風時, 自然風是無法啟動的。

使用說明

- 6  “左右擺風” 鍵：在水冷扇運行時按下此鍵,擺葉左右擺動,變換送風角度,風向指示燈亮  。再按此鍵風向停止改變。
- 7  “上下擺風” 鍵：在水冷扇運行時按下此鍵,擺葉上下擺動,變換送風角度,風向指示燈亮  。再按此鍵風向停止改變。
- 8  “負離子” 鍵：在水冷扇運行時按下此鍵,可開啟負離子功能,相對應的指示燈亮  ,再按此鍵關閉該功能。
- 9  “水冷” 鍵：在水冷扇運行時按下此鍵,水泵工作,將水箱抽水流經加濕水簾,起而到加大濕度,降低溫度,改善乾燥空間的作用,再按此鍵關閉該功能。

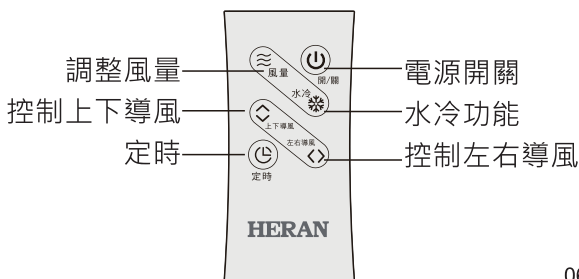
- 10 香氛開關：  
香氛2檔
香氛1檔
香氛關閉

“香氛” 功能:如上圖所示,當把撥桿撥到中間位置時,開啟香氛功能1檔,指示燈亮  ；當把撥桿撥到最左邊時,開啟香氛2檔,指示燈亮  ；當把撥桿撥到最右邊時, 香氛關閉。

- 11  “定時” 鍵:按下此鍵即可設置水冷扇的運轉時間,時間顯示指示燈亮,定時時間為0.5-7.5小時,依次按此鍵,時間由0.5小時到7.5小時循環設定。

- 12 缺水提示功能:當水冷扇水位達到最低時,水位開關自動切斷水冷工作電路,水冷扇並發出「逼」「逼」「逼」三下報警聲,且相對應的圖示 不斷閃爍,水泵停止工作。 如需開啟此功能,需向水箱再次加入足夠的水與重新開啟此功能。

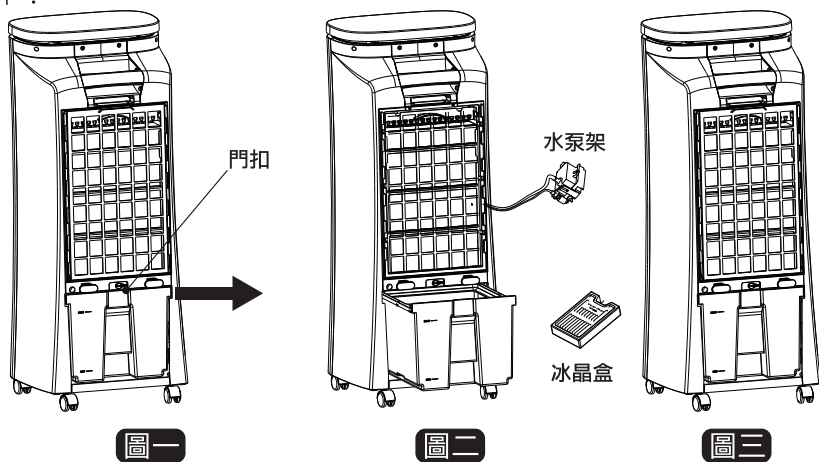
- 13 【遙控功能】
如下為遙控器對應功能。



使用說明

水箱加水說明

將水冷扇放置平穩,按以下圖示步驟對水冷扇的水箱進行注水或清洗操作：



- 1 將門扣旋轉到水平位置,然後將水箱拉出。(圖一)
- 2 水箱拉出2/3時,第一次使用時請將右側固定塑線帶剪掉後,再將裡面固定的水泵架提起,然後就可以完全取出水箱。(圖二)
- 3 此時可以將取出的水箱拿去清洗或注水,加水時注意不要超過最高水位線,以免水箱移動造成水濺出。
- 4 裝有水的水箱推入機體1/3處,將水泵架放入水箱處固定(浮標面朝外),然後完全推入機體,最後將門扣旋轉向下扣住即可。(圖三)

注意：■清洗前先將水冷功能關掉;水泵切勿在運行時拿出水面或運行狀態放入水中,以免造成水泵故障,損害部件。

- 本機配有兩塊冰晶盒,如需使用,先放入冰箱冷凍,然後取出將其放入水箱內(頂蓋水槽處亦可放置一塊冰晶盒),此時吹出的風更清涼。
- 冰晶是高吸水性無毒化工材料,應避免陽光直射,並切勿拆開冰晶盒蓋,以防誤食。

故障處理辦法

遙控器故障處理辦法

- 1 使用遙控器前，請先確定電池已正確安裝。
- 2 遙控器使用前必須正對接收器。
- 3 遙控器使用範圍在距離接受器約5公尺，如果遙控器沒有面對接受器期使用範圍將縮小。
- 4 不要在接受器與遙控器之間放置任何遮蔽物。
- 5 請妥善保管遙控器，避免撞擊和摔落。
- 6 長期不用遙控器時請取下電池並妥善保存。
- 7 注意電池的方向要安裝正確。
- 8 電池為消耗品，不屬於售後服務範圍。
- 9 廢電池請於指定回收站進行回收，以避免對環境污染。

常見故障處理辦法

故障現象	原因	處理方法
風機不轉	1、電機不啟動 2、電源電壓過低 3、電機轉軸卡死 4、電路板損壞 5、電容器焊接不良或失值	1、啟動高速檔 2、電源正常時使用 3、送維修 4、須送維修（換同型號電路板） 5、檢查電容器焊接或換上相同規格的電容器
風輪正常轉動，水冷沒有運作	1、水箱無水 2、水冷開關未打開 3、檢測水箱、水泵輸水路線有無堵塞 4、檢測浮子是否正常的浮起	1、給水箱加水 2、打開加濕開關 3、清洗水箱、水泵輸水路線 4、用手拔動浮子使其浮起
指示燈不亮 無風無水	1、電源插頭未插好 2、電源開關未打開	1、插好電源插頭 2、打開電源開關
吹出的風有異味	1、新產品的異味在使用一段時間後會自然消失 2、過濾網與水簾內部不清潔 3、水箱內部不清潔，水質不乾淨	1、打開水箱蓋，將水箱放在陰涼通風乾爽處 2、清洗過濾網和水簾 3、清洗更換水箱裏的水

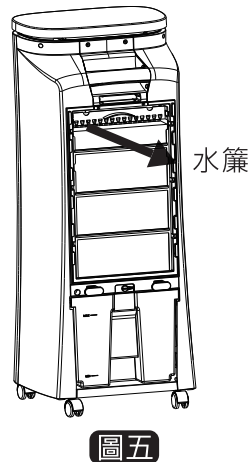
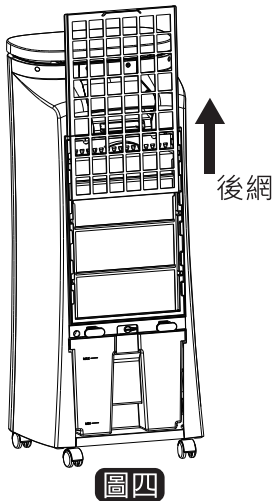
清潔和保養

保養

每次使用完需將水簾部分吹乾,以防發霉,常期更換清洗水箱處的水,保持水質的乾淨。水冷扇長期不用,應將水箱內及頂蓋水槽處的水清理乾淨與常溫自然吹乾一段時間,特別是機內水簾部分完全乾燥,再用塑膠袋套上,以備再用。

清洗

水冷扇經長時間運行後,最好每兩周對其清洗一次,如使用環境較差,則需加大清洗頻率,清洗時描述如下:



- 1 先將後網提起取出。(圖四)
- 2 此時可以將取出的水簾及後網清洗。(圖五)
- 3 清洗同時需對水箱及頂蓋水槽進行清洗。

注意：

- 清洗時,需用溫和的清洗劑和柔軟抹布清洗。
- 因機內有高電壓,清洗時必須拔掉電源插頭,斷電操作。
- 控制面板的任何部分不可沾水。

產品規格與參數

主機功能參數		
型 號	HWF-16JL020	
輸入電壓/頻率	110V/60Hz	
額定消耗功率	150W	
水 箱 容 積	16L	
淨 重	13Kg	
機 體 尺 寸	W425 X H990X D400mm	
風 輪 尺 寸	貫流風輪Φ168mm	
遙控器電池規格	鈕扣電池CR2032	

Memo